



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Computing Scale

Balance calculatrice électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Bizerba Canada Inc.
2810 Argentina Road #9
Mississauga, Ontario, Canada
L5N 8L2

MANUFACTURER

FABRICANT

Bizerba GmbH & Co. KG
Wilhelm-Kraut-Strasse 65
72336 Balingen
Germany/Allemagne

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

SC II ***

USE

USAGE

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E_{max}	e [d]	n_{max}	e_{min}	Temp
SC II 100 SC II 200 SC II 500 SC II 800	C	III	0-3 kg 3-6 kg	6 kg	0.001 kg 0.002 kg	---	---	-10°C to/à 40°C
0-6 kg 6-15 kg (0-15 lb) (15-30 lb)			0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)					
15 kg (30 lb)			0.005 kg (0.01 lb)					
0-6 kg 6-15 kg (0-15 lb) (15-30 lb)			0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)					
SC II 400			15 kg (30 lb)	18 kg	0.005 kg (0.01 lb)			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

SC II 100: Counter scale with base mounted operator and customer displays. / Balance de comptoir avec affichages pour l'opérateur et le client montés sur la base.

SC II 200: Counter scale with base mounted operator display and pole-mounted customer display. / Balance de comptoir avec affichage pour l'opérateur monté sur la base et monté sur colonne pour le client.

SC II 400: Suspended scale with self-serve or quick-serve option, oversized PLU keys, operator and customer displays. / Balance suspendue avec option de libre-service ou de service rapide, touches TRP surdimensionnées, affichages pour l'opérateur et le client.

SC II 500: Counter scale with pole-mounted operator keyboard, operator and customer displays and additional PLU keys./ Balance de comptoir avec clavier pour l'opérateur et affichages pour l'opérateur et le client et les touches de TRP additionnelle montés sur colonne .

SC II 800: Counter scale with pole-mounted operator keyboard, operator and customer displays./ Balance de comptoir avec clavier pour l'opérateur et affichages pour l'opérateur et le client montés sur colonne.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	SC II 100, SC II 200, SC II 800	SC II 400	SC II 500
Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques: ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres		①⑤	
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur			
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	84	96	180 or/ou 276
Numeric Keypad/Clavier numérique		X	
Zero Key/Touche zéro		X - Optional / En option	
Tare Key/Touche de tare		X	
Selection Key/Touche de sélection			
① Gross Mode/Mode brut → Net		---	
② Gross Mode/Mode brut → Net→Tare		---	
Unit of measure selection key/ Touche de sélection d'unité de mesure		---	
Range Selection/Sélection de l'étendue		---	
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur		---	
Price Look Up(PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)		X	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations			
* The customer's display may be either an LCD that is identical to the operator's display or a programmable colour LCD (see Section 8) / L'affichage destiné aux clients peut être un ACL qui est identique à l'affichage destiné à l'opérateur ou un ACL programmable en couleur (voir section 8)			

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	SC II 100, SC II 200, SC II 500, SC II 800	SC II 400
General / Générales		
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	340 mm x 270 mm 435 mm x 295 mm*	411 mm x 294 mm
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	See Table 2 / Voir tableau 2	
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① Plastic / Plastique ② Cast Aluminium / Aluminium coulé ③ Aluminium ④ Stainless Steel / Acier inoxydable	
Level/Niveau	X	---
Adjustable Feet/Pieds réglables	X	---
Stops/Butées		X
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique		---
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile		②
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	1	
Type	Single-ended (bending)/Appui simple(flexion)	
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *		①
Location/Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	Bolted inside the center of the main frame assembly / Boulonnée au centre du bâti principal
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct/Directe ② Indirect/Indirecte		①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
*Fish platter / Plateau pour poissons		

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	SC II 100, SC II 200, SC II 500, SC II 800	SC II 400
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3 Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ A wire and seal is passed through a drilled head screw and a fixed loop located beneath the platter. This prevents access to the calibration switch./ Un fil et scellé est passé à travers une vis à tête forée et une boucle fixe situées sous le plateau. Ceci empêche l'accès à l'interrupteur d'étalonnage.	② --- ⑥ A wire and seal is passed through a drilled head screw and a fixed loop located on the bottom of the device where the platter hangs from the load cell. This prevents access to the calibration switch. / Un fil et scellé est passé à travers une vis à tête forée et une boucle fixe situées sous l'appareil où le plateau s'accroche à la cellule de pesage. Ceci empêche l'accès à l'interrupteur d'étalonnage.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models/Modèles →	SC II ***
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements
PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

NA

s.o.

SECTION 7 - Terms and Conditions
PARTIE 7 - Termes et conditions

NA

s.o.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



Model / Modèle SC II 100



Model / Modèle SC II 200



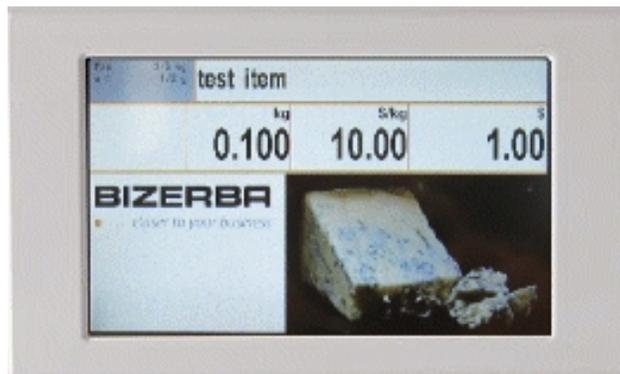
Model / Modèle SC II 500



Model / Modèle SC II 800



Model / Modèle SC II 400



Optional SC II Customer Display / Affichage destiné aux clients des modèles SC II en option

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



Typical SCII display and keyboard / Affichage et clavier typiques du SCII



Typical SCII 100, SCII 200 and SCII 800 sealing and sub-platter / Scellage et sous-plateau typique du SCII 100, SCII 200 et SCII 800

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original: Ryan Henshaw **Issue Date:** 2010-12-22
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 1: Justin Rae
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 is to add model SCII 500, a new optional customer display and \$/100 g price computation.

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Ryan Henshaw **Date d'émission:** 2010-12-22
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

Révision 1: Justin Rae
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 vise à ajouter le modèle SCII 500, un nouveau affichage destiné aux clients en option et \$/100 g calcul de prix.

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

SECTION 12 - Signature and Date

PARTIE 12 - Signature et date

Original copy signed by:

Copie authentique signée par :

Ronald Peasley
B.A.Sc. (Chemical Engineering)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Ronald Peasley
B.Sc.A. (Génie chimique)
Ingénieur principal - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on: **2011-10-13**

Avis d'approbation émis le :**2011-10-13**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>